

FOURTH SUNDAY OF LENT

Czwarta Niedziela Wielkiego Postu



Saint John Paul II Polish Center

Ośrodek Polonijny im. Świętego Jana Pawła II

*Catholic Church in the Diocese of Orange * 3999 Rose Drive, Yorba Linda, CA 92886*
*tel/fax: 714 - 996 - 8161 * email: polishcenter@sbcglobal.net * website: www.polishcenter.org*

FOURTH SUNDAY OF LENT MARCH 11, 2018



God so loved the world that he gave his only Son, so everyone who believes in him might have eternal life.

— John 3:16

THESE BRIGHTER DAYS



Today's gospel is in keeping with what is happening in nature this time of the year. It declares that 'light has come into the world.' The light there is a reference to the light of God that has come into the world through

Jesus. Both the second reading and the gospel make clear that the light of God is the light of love. The second reading declares that God loved us with so much love that he was generous with his mercy; it speaks of God's goodness towards us in Christ, the infiniteness richness of God's grace in Christ. The gospel declares that God loved the world so much that he gave his only Son. In the light that Jesus brings from God we find mercy, compassion, great love, kindness, infinite grace. Sometimes we don't like too much light. There is a certain kind of light that can expose us mercilessly, like the light of the interrogator's lamp. However, Jesus brings a light that need hold no fear for us; it is a divine light that lifts us up, just as the Son of Man was lifted up, in the words of the gospel reading.

Here is a light that assures us of our worth and that helps us to see the goodness that is within us and the good that we are capable of doing. It is a light that, in the words of the second reading, allows us to recognize that 'we are God's work of art, created in Christ Jesus to live a good life.' It is the light of a love that shines upon us regardless of what we have done or failed to do. As the first reading reminds us, God's grace, God's love, comes to us not on the basis of anything we have done. It is not something we earn by our efforts; it comes to us as a pure gift. When God gave his Son to the world, did not ask whether the world was worthy of his Son or whether the world was ready for his Son. Even when the world crucified God's Son, God did not take back his Son from the world. Rather, God continued to give his Son to the world, raising him from the dead and sending him back into the world through the Holy Spirit, through the church. Here is a light that shines in the darkness and that the darkness cannot overcome, in the words of the gospel of John.

Something of that darkness of spirit finds expression in today's responsorial psalm. It was composed from the

ANNOUNCEMENT

Support the Catholic Home Missions Appeal today! Right now, over 40 percent of dioceses in the United States are considered home missions because they are unable to fund essential pastoral work needed in their communities. Your support funds programs—such as religious education, seminary formation, and lay ministry training—to build vibrant faith communities right here in the United States. **Please be generous**

darkness of exile in Babylon. 'By the rivers of Babylon, there we sat and wept, remembering Zion.' We may have known our own experiences of exile in its various forms, times when we felt cut off from what gives meaning and purpose to our lives. The readings this morning assure us that in all those forms of darkness, a light shines " the light of God's enduring love that is constantly at work in our lives so that we may have life and have it to the full. In the words of the gospel again, 'God gave his only Son, so that everyone who believes in him, may have eternal life.' Even though this wonderful light has come into the world and wants to shine upon us all, we can be reluctant to step into that light, and allow it to shine upon us. In the words of the gospel reading, 'though the light has come into the world, people have shown that they prefer darkness to the light.' The Lord is always prepared to wait on us; he waits for our free response. Receiving God's love and then living out of that gift is the calling and task of a lifetime.

Today's Readings: 2 Chr 36:14-16, 19-23; Ps 137:1-2, 3, 4-5, 6; Eph 2:4-10; Jn 3:14-21

TREASURES FROM OUR TRADITION

The church slowly developed customs of reserving some portion of the eucharistic sacrifice for the sake of the dying. Today's custom of placing this portion in a tabernacle for prayer and adoration by the faithful cannot be traced back much beyond the year 1,000, much to almost everyone's surprise. There is simply no historical evidence of the Blessed Sacrament being present in a church for the purpose of having the faithful visit it or pray before it earlier in the church's history. People did visit, of course, but the center of their attention was the altar, symbol of Christ's sacrifice and the touchpoint between heaven and earth. Shrines and devotional altars abounded in medieval churches, but anything we might describe as a Blessed Sacrament chapel would be hard to find.

Amazingly, the Eucharist was first kept in private houses for the purpose of Holy Communion at home. As for church, the custom gradually developed of suspending a vessel shaped like a dove somewhere in the church, often over the altar. In the hovering bird, a few hosts, enough to satisfy the pastoral needs of the dying, would be secreted. The priest would lower the dove on a pulley as needed, but it wasn't a focus of devotion by visitors to the church. It was simply a way of reassuring bishops who were nervous about safeguarding the Eucharist. The dove solution caught on in England and France after Crusaders came in contact with the custom in their travels in the Orthodox East.

—Rev. James Field, Copyright © J. S. Paluch Co.

This Sunday March 11 we will begin our Lenten Retreat during the 10:30 am Polish Mass. The Retreat will continue from Monday through Wednesday at 7:30 pm.



There will also be opportunities to take advantage of the Sacrament of Reconciliation on Tuesday March 13 in Polish and Tuesday March 20 in English.

KOMENTARZ LITURGICZNY

Cykl B, 4 Niedziela Postu

Czytania: 2 *Krn* 36:14-16, 19-23; *Ps* 137:1-2, 3, 4-5, 6;
Ef 2:4-10; *J* 3:14-21

Największym grzechem współczesności jest to, że ludzie zaczęli stopniowo coraz bardziej tracić rozumienie znaczenia grzechu. Próbuje się czynić wszystko, by ze słownika ludzkiego wykreślić pojęcie grzechu, uważając go za szkodliwy kompleks, chorobliwe poczucie winy, które trzeba przezwyciężyć. Owszem, zaczęto nawet mówić o moralności bez grzechu. Tymczasem grzech jest rzeczywistością związaną z ziemskim bytowaniem człowieka, stanowi obrazę Boga; ale też znalazł się jego zwycięzca - nasz Zbawiciel Jezus Chrystus. Grzech ściąga często karę Bożą na człowieka, ale też pozwala Bogu okazać miłosierdzie ludziom pokutującym.

W pierwszym czytaniu Słowa Bożego słuchamy dziś opisu faktów, jakie się działy za króla żydowskiego Sedecjasza. Został on ustanowiony przez władcę babilońskiego Nabuchodonozora w miejsce swego brata Jechoniasza. Pismo święte krótko zaznacza, że król czynił to, co jest złe w oczach Boga, nie chciał też słuchać głosu proroka Jeremiasza, działającego w imieniu Jahwe. Ten zły przykład władcy naśladowali naczelnicy, kapłani i lud, a więc cały naród mnożył nieprawości. Zapomniano o przymierzu zawartym z prawdziwym Bogiem i zaczęto naśladować wszelkie obrzydliwości narodów pogańskich, bezczeszcząc nawet samą świątynię w Jerozolimie. Dotkliwa kara nawiedziła naród wybrany; Chaldejczycy spalili świątynię i zburzyli mury Jerozolimy. Król próbował ratować się ucieczką, ale został schwytyany w pobliżu Jerycha. Przeprowadzono go przed Nabuchodonozora. Ten polecił zabić na oczach ojca jego synów, króla zaś pozbawić wzroku i deportować do Babilonu. Tam zakończył swoje życie na wygnaniu ten, który sprzeniewierzył się Panu i przywiódł do grzechu swój lud. Kara dotknęła również podwładnych: poważna część zginęła od miecza, resztę uprowadzono do Babilonu, gdzie rozpoczęły się trudne chwile siedemdziesięcioletniej niewoli. Ale Bóg nie mógł zapomnieć o swoim dziedzictwie. Król perski Cyrus pozwala Żydom powrócić do swojej ojczyzny i odbudować świątynię.

Uwolnienie z niewoli babilońskiej było figurą tego wyzwolenia, jakie całej ludzkości miał przynieść Jezus Chrystus. Ten właśnie temat podejmuje św. Paweł w czytany dziś fragmencie listu do Efezjan.

Apostoł tłumaczy najpierw, że grzech sprowadza nie tylko niewolę, ale powoduje po prostu śmierć; na skutek występków człowiek umiera. Oczywiście mamy tutaj pewną przenośnię, która dobrze obrazuje stan człowieka żyjącego w grzechu. Chociaż grzech nie powoduje śmierci duszy, jednak zrywając przyjaźń z Bogiem odcina człowieka od prawdziwie życiodajnych soków, które gwarantują pełnię życia. W ten sposób grzech odwraca naturalny porządek rzeczy, bo skierowuje człowieka ku sobie, skazując go na wegetację. Grzesznik staje się niewolnikiem własnych namiętności, niewola zaś powoduje uśmiercenie prawdziwej wolności, do której

zostaliśmy powołani.

Rozmowa Chrystusa z Nikodemem, której fragment przedstawia dzisiejsza Ewangelia, daje nam okazję podjąć dalsze rozważania na temat poruszony przez św. Pawła. Sam Syn Boży na początku swojej publicznej działalności oświadcza, że Bóg Ojciec tak umiłował świat, iż Syna swego Jednorodzonego dał, aby każdy, kto w Niego wierzy nie zginął, ale miał życie wieczne. Od razu też tłumaczy, co jest najwyższym wyrazem tej miłości: stał się nim krzyż, na którym zostanie podwyższony Syn Człowieczy.

Ewangelista mocno podkreśla, że każdy może wierzyć w Chrystusa i uchronić się w ten sposób od śmierci oraz zyskać życie wieczne. Wypada tu dodać, że św. Jan już na początku swej Ewangelii zaznacza, iż Słowo odwieczne po to stało się Ciałem, aby oświecić każdego człowieka przychodzącego na ten świat. Wszystko to jest niewątpliwie znakiem wielkiej miłości Ojca, ukazanej w Jezusie Chrystusie; ale tutaj zaczyna się tryumf człowieka albo jego tragedia. Wprawdzie Syn Człowieczy dla wszystkich został podwyższony nad ziemię i pragnie wszystkich pociągnąć ku sobie, jednak nie wszyscy zechcą skorzystać z tej wspaniałej szansy. Chociaż Bóg nie posłał na świat swojego Syna dla dokonania sądu, lecz sąd się dokonuje.

Sąd, o którym mówi dziś Chrystus, ma ciekawy przebieg, ponieważ ten, kto jest jego przedmiotem, a mianowicie człowiek, sam siebie osądza. Skoro Mesjasz przyszedł na świat jako światłość, to każdy z wdzięcznością powinien się zbliżyć do tego światła, aby odnowić swoje życie, które stało się ciemnością na skutek złych uczynków. Wielu jednak nie chce tego uczynić, bo po prostu przyzwyczaili się do ciemności i nie myślą zbliżyć się do światła, aby nie okazało się, że złe były ich czyny. Pan Jezus stwierdza, że kto źle postępuje, posuwa się nawet do tego, że nienawidzi światła. Sami przecież spotykamy ludzi, którzy trwają z uporem w złu i nie chcą przyjąć żadnej uwagi na temat swojego postępowania. Biedny jest taki człowiek, ponieważ sam siebie osądza.

Właśnie okres Wielkiego Postu ma być dla każdego szczególną okazją, by przypomnieć sobie prawdę o miłości ukazanej przez Ojca, zwłaszcza w krzyżu Chrystusa. i zechciał szczerze skorzystać z łaski zbawienia zaofiarowanej przez Chrystusa. Wymaga to od chrześcijanina porzucenia uczynków ciemności, odrodzenia w sakramencie pokuty i rozpoczęcia nowego życia, godnego dziecka Bożego.

- ks. Edward Szafrowski, Wprowadzenie do liturgii Mszy niedzielnych i świątecznych

REKOLEKCJE WIELKOPOSTNE

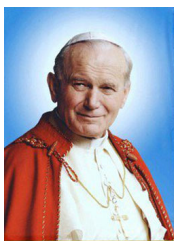
W tym tygodniu Mszą św. o godz. **10:30** rano rozpoczynamy w naszym Centrum Rekolekcje Wielkopostne, Nauki rekolekcyjne będą trwały codziennie do środy **14 marca** o godz. **19:30**. Okazją do spowiedzi wielkopostnej będzie we wtorek **13 marca** również o godz. **19:30**



Zapraszamy wszystkich do skorzystania tych spotkań, aby w tym szczególnym okresie Wielkiego Postu lepiej przygotować nas do

KRZYŻ JEST MIŁOŚCIĄ

Krzyż jest największą wartością, czyli miłością, dla której warto cierpieć a nawet oddać życie. Chrystus dał świadectwo prawdzie i dlatego poszedł na krzyż. Chrystus przybity do krzyża. Chrystus skazany na śmierć, Chrystus wydany w ręce swoich wrogów, pozostaje w tym wszystkim wolny. Wyraźnie stwierdza On przed Swoją śmiercią, że nikt nie może odebrać Mu życia, On sam dobrowolnie je oddaje z miłości ku Bogu Ojcu i ku ludziom. Śmierć Chrystusa jest aktem dobrowolnym. Tylko pozornie Chrystus ulega przemocy. Ten akt Chrystusa powinien być dla młodego człowieka zasadniczą prawdą. Jeżeli ta prawda będzie dla niego taką wartością, dla której warto cierpieć a nawet oddać życie, wtedy przezwycięży lęk paraliżujący dawanie świadectwa o Nim. Od tej prawdy prowadzi droga do rozwoju świętości tylko przez krzyż, ponieważ akceptacja krzyża, pozwala człowiekowi przezwyciężyć wszelkie trudności dzielące od Boga. Zaakceptowanie zatem krzyża ostatecznie możliwe jest tylko w oparciu o wiarę Boga, który jest gwarantem najwyższych wartości. Przyjęcie cierpienia i oddanie życia za prawdę jest zarazem aktem zaufania i miłości wobec Boga.



Jan Paweł II wzywa młodych, aby uczyli się mądrości płynącej z krzyża. Krzyż ma uczyć mądrości. Ta najdoskonalsza szkoła mądrości i miłości powinna być jedyną chlubą. Ponieważ opowiadanie o Męce Pańskiej ukazuje w pełnym świetle wierność Chrystusa przeciwstawioną ludzkiej niewierności. W chwili próby na krzyżu On pozostał wierny. Dlatego o prawdziwej sile człowieka świadczy wierność, z jaką potrafi dawać świadectwo prawdzie, nie zważając na pochlebstwa, pogroźki i bezlitosne prześladowanie. To jest droga, którą młodzi mają iść za Odkupicielem, posłuszni Jego wezwaniu. Mają zdecydować, czy trwać przy Nim, czy też uciekać lub przyglądać się biernie Jego śmierci.

Ojciec Święty mówi młodym ludziom, że krzyż Chrystusa jest dla nich drogowskazem życia. Aby udowodnić powyższe słowa odwołuje się do wydarzenia liturgicznego Niedzieli Palmowej, w którym dwa słowa „Hosanna” i „Ukrzyżuj go”, czyli palma triumfu i krzyż męki nie wyrażają między sobą żadnej sprzeczności, ale zawierają istotę tajemnicy, że On w śmierci odniósł zwycięstwo. Oznacza to, że Jezus w swoim ziemskim życiu nie dążył do zdobycia władzy, nie ubiegał się o sukces i karierę, nie chciał panować nad innymi. Wyrzekł się przywilejów wynikających z Jego równości z Bogiem, przyjął postać sługi i stał się podobny do ludzi, posłusznie wypełnił zamysł Ojca aż do śmierci na krzyżu. Pozostawił w ten sposób Kościołowi i swoim uczniom cenne pouczenie: „Jeśli ziarno pszenicy wpadłszy w ziemię nie obumrze, zostanie samo jedno, ale jeśli obumrze, przynosi plon obfity”. Dlatego Papież wskazuje młodym ludziom krzyż Chrystusa jako drogę życia i zbawienia, na której osiągną palmę zwycięstwa w dniu zmartwychwstania. Albowiem na krzyżu widzą Syna Bożego, który stał się człowiekiem, aby oddać

Pray for

Sr. M. Amadeo, RSM	Andrzej Epler	Ryszard Nowak
Zofia Adamowicz	Anita and Mike Gilkey	Zofia E. Nowak-Przygodzki
Andrzejek & Michael	Ruth Grzesnikowski	Jerry Nicassio
Ashline	Brooklyn Hamsley	Kevin O'Shea
Bob Ault	Ruth Hanning	Jarrold Pavlak
Avalon Asgari	Bea Halphide	Danuta Pilip
Anna Bagnowska	Robert Hawkins	Malgorzata Piwko
Leo Ballenger	Todd Hill	Elaine Quan
Wiesława Barr	Tot Hoang	Benito Rameriz
Pilar Bascope	Richard Hodge	Don Ritchie
Barbara Berger	Stasia Horaczko	Maria Romańska
Ronald Brozchinsky	Leonard Jakubas	Henryk Ruchel
Baby Charlotte Frances	Bożena i Jan Jarczok	Tim Ryan
Edward Cacho	Renee Jarecki	Veronica Sequi
Dora Carrillo	Ania Karwan	Mary Smith
Jean Carter	Lottie Koziel	Maria Sowa
Lila Ciecok	Ks. Czesław Kopeć	Cathy Thayer
Kazimiera Chilecka	Anent L.	Teresa Turek
Jan Chudy	Mary Laning	Charlene Web
Rita Chyczewski	Danuta Łabuś	Carol Weinmann
Danuta Czarnota	Amber Matrauga	Bernadette Westphal
Bernadine Dateno	Raul and Antoinette	Jacek Wilczek
Joe Doud	Martinez	Mike Woiemberghe
Danuta Drzymuchowski	Gail Morganti	Bogusia Zientek
Edmund F. Dzwigalski	Monica Nava	

człowieka Bogu. Oddał własne życie, ale nikt Mu go nie odebrał, oddał je „za nas”

- Ks. Stanisław Urbanski

WIELKI POST - CZAS NA PRZERWĘ

Kiedy ostatnio świadomie zrobiliśmy sobie jakąś przerwę, znaleźliśmy czas żeby nieco odpocząć? Kiedy to odnaleźliśmy zapomniane oazy ciszy, gdzie można odczuć, jak naprawdę płynie życie, i dzięki temu uwolnić się od przymusu płynięcia z prądem? Nastęstwa coraz większego przyspieszenia naszego systemu życia są przerażające. Miłość wiara i wspólnota potrzebują bowiem czasu - czasu na czułość, na zastanowienie się, rozmowę... Pod dyktatem prędkości czasu umiera miłość, gaśnie wiara, rozpadają się wspólnoty.

Powinno to stanowić dostateczny powód, ażeby przynajmniej w Wielkim Poście ograniczyć prędkość naszego życia, wygospodarować trochę czasu i zastanowić się właśnie nad swoim stosunkiem do czasu. Co możemy zrobić, żeby nie gnać na oślep z wszystkimi? Czy mamy jakąś alternatywę do owej gorączkowej i nerwowej gonitwy? Jaki stosunek do czasu miał Jezus? Wiemy, że często oddalał się na odpoczynek i modlitwę.

OGŁOSZENIE SZKOLNE


Rada Dyrektorów Polskiej Szkoły w Yorba Linda z przykrością przyjęła rezygnację p. Kazi Kmak z funkcji Kierownika Szkoły z końcem tego roku szkolnego. Serdecznie jej dziękujemy za wspaniałą pracę w ciągu ostatnich 5-ciu lat! W związku z powyższym RD ogłasza wybory na stanowisko Kierownika Szkoły.

Prosimy o składanie podań wraz z załączonym życiorysem w biurze szkolnym lub na emailowy adres sekretarza RD, Eli Milligan (elizabeth@demilligan.com) w terminie do 31 marca.

MASS SCHEDULE


Sat 03/10 4:00 pm	+Alice Chilecki from Jerry and Nancy Labuda
Sun 03/11 9:00 am	+Sam Wolfe from Kohl Doud Kelly +Jan Nowak od żony Elżbiety +za zmarłych z rodziny Janostawskich i Niziołek od dzieci i wnuków +Krystyna Chodaczyńska od Oliwii Nowickiej
Sat 03/17 4:00 pm	+Maria Nicassio on second anniversary of death from Jerry and family
Sun 03/18 9:00 am	+Bill Marsh from Marsh Family
10:30 am	+Andrzej Grochulski od żony Zofi +Marian Salamacha or rodziny Dolewskich +Wiesław Łukasik w trzecią rocznicę śmierci od syna z rodziną
Sat 03/24 4:00 pm	+Joanne Jorgensen from husband
Sun 03/25 PALM SUNDAY	
9:00 am	+Walter & Adele Domoracki from Jean Carter
10:30 am	Msza Grupowa +Alicja Chilecki od męża z rodziną i Wiesławy Ball +Chesław Turek od żony z rodziną

REMINDER - STATIONS OF THE CROSS



Each Friday evening during Lent at the Polish Center we have Stations of the Cross beginning at **7:00 pm**. The object of the Stations is to help the faithful to make a spiritual pilgrimage of prayer, through meditating upon the chief scenes of Christ's sufferings and death.

Afterwards the Ladies Guild serves a light soup meal.



Save the date—April 9, 2018
Kolbe Charities and the Knights of Columbus Council 9599 are looking for Golfers for the Annual Charities Golf Tournament at the Western Hills Country Club in Chino Hills, CA

Greens Fees \$125 per Golfer include Lunch and Dinner—Interested as a Golfer or Donor—please contact Joe Kozak j.j.kozyl1@att.net 951-277-0626 or Tony Krawczak tbkrawczak@aol.com 714-815-0141

ST. JOSEPH'S TABLE / STÓŁ ŚW. JÓZEFA



On Sunday March 18th after the 10:30 am Mass we will have Lunch prepared by Teresa Turek. She will donate complete proceeds to Center's Charitable Fund. Ladies are asked to bring home-baked goods for sale. No "White Elephant" sale. We ask for your support.

Stół Św. Józefa będzie miał miejsce w niedzielę 18 marca po Mszy św. o godz. 10:30 r. Pani Teresa Turek przygotowuje obiad z którego dochód ofiaruje na Fundusz Charytatywny naszego Ośrodka. Prosimy Panie o zaopatrzenie Stołu w domowe wypieki na sprzedaż. Bóg Zapłać! Zapraszamy!

Information: Lila Ciecek (714) 544-2458
Teresa Wyszomirska (714) 998-1428

Collections

THANK YOU/DZIĘKUJĘ FOR YOUR GENEROSITY

	First	Second
02/24 & 02/25/2018	\$4,712.00	\$504.00
03/03 & 03/04/2018	\$5,600.00	\$623.00

W Niedziele Palmowa Polska Szkoła zaprasza na żurek Wielkanocny, kiermasz babek świątecznych i malowanie pisanek.



Palm Sunday the Polish School invites all for a tasty Easter żurek, sale of Holiday babka cakes and painting of Easter eggs.



A VOCATION VIEW:
God's loves the world so much and blesses us with the gift of his Son, Jesus.
Receive and share this love.
DIVINE WORD MISSIONARIES- SISTERS SERVANTS OF THE HOLY SPIRIT
800-553-3321



EASTER FOOD DRIVE
The Knights of Columbus Council 9599 is sponsoring the annual Easter Food Drive for the needy on March 17, 18 and 24, 25, 2017.



Please help the underprivileged of Orange County have a great Easter and bring your non-perishable food items to the donation carts outside the Church door.

FOR INFORMATION ABOUT THIS BULLETIN:
Please call the Center office at 714-996-8161 for Mass Intentions, Pray For The Sick, etc.
Bulletin Editor:
Piotr Czarnecki — czarnep@gmail.com

Director: Fr. Zbigniew Frąszczak, SVD
Office Hours:
Wednesday - 10:00 am - 3:00 pm
Saturday - 2:00 pm - 6:00 pm
Sunday - 9:30 am - 2:00 pm
Baptisms, Marriages, Funerals by appointment.
Confession before each Mass

Mass Schedule:
Saturday Vigil Mass: 4:00 pm - English
Sunday Masses: 7:00 am - Latin
9:00 am - English
10:30 am - Polish
First Friday Masses: 8:30 am - English
7:30 pm - Polish